

**Deklaracja dochodów i wydatków Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy
na rok budżetowy 2007 — Budżet korygujący nr 2**

(2007/574/WE)

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

Cele ogólne*Preambuła*

W następstwie decyzji władz budżetowych dotyczącej uwolnienia kwot z rezerwy (282 000 euro z Tytułu I i II, 254 000 euro z Tytułu III), dotacje wspólnotowe przewidziane dla agencji EU-OSHA w 2007 r. wynoszą 6 300 000 euro i 7 700 000 euro, odpowiednio z Tytułu I i II oraz z Tytułu III.

Mając na uwadze odnośne wydatki (w szczególności rozdział 3 4) należy zauważyć, że kwoty ujęte w rubryce „budżet początkowy 2007” stanowią koszty, tak jak to ujęto w umowach PHARE (rozdział 3 4). Kwoty ujęte w rubryce „2007 ogółem” stanowią wydatki przewidziane w tym roku na podstawie dochodów otrzymanych w 2006 r. (236 540 EUR) oraz możliwych wpływów do budżetu w 2007 r. (213 460 EUR), w ogólnej kwocie 450 000 EUR.

Mając na uwadze odnośne wydatki (w szczególności rozdział 3 6), kwoty ujęte w rubryce „2007 ogółem” winny odzwierciedlać podstawę prawną, tak jak to zatwierdzono i ujęto w budżecie agencji AESS na 2007 r., w wysokości ogółem 227 100 EUR.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

REVENUE

TYTUŁ 1

SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ	14 473 180	- 32 620	14 440 560
	Tytuł 1 — Ogółem	14 473 180	- 32 620	14 440 560

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 1

SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

ROZDZIAŁ 1 0 — SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 0	SUBWENCJA WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ			
1 0 0	Subwencja Wspólnoty Europejskiej	14 000 000		14 000 000
	Artykuł 1 0 0 — Razem	14 000 000		14 000 000
1 0 1	Program Phare III (środki przyznane na poszczególne cele)	0		0
	Artykuł 1 0 1 — Razem	0		0
1 0 2	Program Phare IV (środki przyznane na poszczególne cele)	148 080	65 380	213 460
	Artykuł 1 0 2 — Razem	148 080	65 380	213 460
1 0 3	Program regionalny CARDS 2005 (środki przyznane na poszczególne cele)	325 100	- 98 000	227 100
	Artykuł 1 0 3 — Razem	325 100	- 98 000	227 100
	Rozdział 1 0 — Ogółem	14 473 180	- 32 620	14 440 560

1 0 2 **Program Phare IV (środki przyznane na poszczególne cele)**

Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
148 080	65 380	213 460

Uwagi

Niniejszy artykuł odnosi się do dochodów PHARE przyznanych na poszczególne cele i obejmuje finansowanie w ramach programu Phare IV zawartego z Komisją Europejską na lata 2006–2007, w wysokości 450 000 EUR. Działania w ramach Phare IV są związane z zatwierdzonym programem pracy o dochodach i wydatkach związanych z poszczególnymi celami.

1 0 3 **Program regionalny CARDS 2005 (środki przyznane na poszczególne cele)**

Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
325 100	- 98 000	227 100

Uwagi

Niniejszy artykuł odnosi się do dochodów CARDS przyznanych na poszczególne cele i obejmuje finansowanie w ramach programu regionalnego CARDS 2005 na całkowitą kwotę 410 000 EUR. Dane liczbowe odzwierciedlają liczby szacunkowe na 2007 rok.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 2
POZOSTAŁE SUBWENCJE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 0	POZOSTAŁE SUBWENCJE	237 303	- 30 101	207 202
	Tytuł 2 — Ogółem	237 303	- 30 101	207 202

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 2
POZOSTAŁE SUBWENCJE

ROZDZIAŁ 2 0 — POZOSTAŁE SUBWENCJE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 0	POZOSTAŁE SUBWENCJE			
2 0 0	Dotacja baskijskich władz regionalnych	60 101		60 101
	Artykuł 2 0 0 — Razem	60 101		60 101
2 0 1	Dotacja prowincji Bizkaia	60 101	– 60 101	—
	Artykuł 2 0 1 — Razem	60 101	– 60 101	—
2 0 2	Dotacja rządu hiszpańskiego	60 101		60 101
	Artykuł 2 0 2 — Razem	60 101		60 101
2 0 3	Inne dotacje	57 000	30 000	87 000
	Artykuł 2 0 3 — Razem	57 000	30 000	87 000
	Rozdział 2 0 — Ogółem	237 303	– 30 101	207 202

2 0 1 Dotacja prowincji Bizkaia

Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
60 101	– 60 101	—

Uwagi

Dotacja jest przeznaczona na pokrycie wydatków bieżących.

2 0 3 Inne dotacje

Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
57 000	30 000	87 000

Uwagi

Dochody z innych dotacji: 57 000 EUR z FIOH (środki przyznane na poszczególne cele) i 30 000 EUR od prezydencji Niemiec..

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 5

DOCHODY RÓŻNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 0	WPLYWY ZE SPRZEDAŻY RUCHOMOŚCI I NIERUCHOMOŚCI	p.m.		p.m.
5 2	DOCHODY Z INWESTYCJI LUB KREDYTÓW, OPROCENTOWANIA BANKOWEGO LUB INNYCH POZYCJI	p.m.		p.m.
5 4	DOCHODY RÓŻNE DOSTĘPNE, LECZ NIEWYKORZYSTANE	p.m.	279 941	279 941
5 9	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ	p.m.		p.m.
Tytuł 5 — Ogółem		p.m.	279 941	279 941

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 5
DOCHODY RÓŻNE

ROZDZIAŁ 5 4 — DOCHODY RÓŻNE DOSTĘPNE, LECZ NIEWYKORZYSTANE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 4	DOCHODY RÓŻNE DOSTĘPNE, LECZ NIEWYKORZYSTANE			
5 4 0	<i>Dochody różne dostępne, lecz niewykorzystane</i>	p.m.	279 941	279 941
	<i>Artykuł 5 4 0 — Razem</i>	p.m.	279 941	279 941
	Rozdział 5 4 — Ogółem	p.m.	279 941	279 941

5 4 0 ***Dochody różne dostępne, lecz niewykorzystane***

Budżet 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.	279 941	279 941

Uwagi

Dochody różne dostępne, lecz niewykorzystane.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1	PERSONEL	4 797 295	- 18 500	4 778 795
2	BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	1 683 008	- 60 101	1 622 907
3	WYDATKI EKSPLOATACYJNE	8 230 180	349 321	8 579 501
Wydatki D — Ogółem		14 710 483	270 720	14 981 203

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 1
PERSONEL

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY	4 770 945	- 27 500	4 743 445
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA	26 350	6 500	32 850
1 5	MOBILNOŚĆ	p.m.	2 500	2 500
1 6	OPIEKA SPOŁECZNA	p.m.		p.m.
1 8	UREGULOWANIE SKUMULOWANYCH STRAT	p.m.		p.m.
1 9	EMERYTURY I ODPRAWY	p.m.		p.m.
Tytuł 1 — Ogółem		4 797 295	- 18 500	4 778 795

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 1
PERSONEL

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1	PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY				
1 1 0	Pracownicy na stanowiskach według tabeli zatrudnienia				
1 1 0 0	Wynagrodzenie zasadnicze		2 410 503	- 167 500	2 243 003
1 1 0 1	Dodatki rodzinne		273 415		273 415
1 1 0 2	Dodatki za rozłąkę z krajem i przesiedleńcze		364 568		364 568
1 1 0 3	Dodatki sekretarskie		3 906		3 906
	<i>Artykuł 1 1 0 — Razem</i>		3 052 392	- 167 500	2 884 892
1 1 1	Inny personnel				
1 1 1 0	Personel pomocniczy		207 600	15 000	222 600
1 1 1 2	Personel lokalny		70 255		70 255
1 1 1 3	Pracownicy kontraktowi		441 019		441 019
	<i>Artykuł 1 1 1 — Razem</i>		718 874	15 000	733 874
1 1 2	Zawodowe szkolenie personelu				
1 1 2 0	Zawodowe szkolenie personelu		47 450		47 450
	<i>Artykuł 1 1 2 — Razem</i>		47 450		47 450
1 1 3	Składki pracodawcy na ubezpieczenie społeczne				
1 1 3 0	Ubezpieczenie zdrowotne		87 118		87 118
1 1 3 1	Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób zawodowych		24 513		24 513
1 1 3 2	Ubezpieczenie na wypadek bezrobocia		34 102		34 102
1 1 3 3	Ustanowienie lub utrzymanie praw emerytalnych		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 1 3 — Razem</i>		145 733		145 733
1 1 4	Inne świadczenia i dodatki				
1 1 4 0	Dodatki z tytułu narodzin dziecka i zasiłki pogrzebowe		828		828
1 1 4 1	Koszty podróży z tytułu urlopu rocznego		76 245		76 245
1 1 4 3	Zryczałtowane dodatki służbowe		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 1 1 4 — Razem</i>		77 073		77 073
1 1 5	Godziny nadliczbowe				
	<i>Artykuł 1 1 5 — Razem</i>		p.m.		p.m.
1 1 7	Świadczenia dodatkowe				
1 1 7 5	Usługi tymczasowe		100 000	125 000	225 000
1 1 7 6	Urzędnicy oddelegowani z państw członkowskich		113 900		113 900
1 1 7 7	Pomoc administracyjna DG ADMIN		48 350		48 350
	<i>Artykuł 1 1 7 — Razem</i>		262 250	125 000	387 250

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 1 8	Inne wydatki związane z zatrudnianiem i przeniesieniem personelu				
1 1 8 0	Inne wydatki związane z zatrudnieniem personelu		66 550		66 550
1 1 8 1	Koszty podróży		18 050		18 050
1 1 8 2	Dodatki na urządzenie nowego miejsca zamieszkania, na ponowne urządzenie i na przeniesienie		121 254		121 254
1 1 8 3	Koszty przeprowadzki		107 100		107 100
1 1 8 4	Tymczasowe diety dzienne		87 380		87 380
	Artykuł 1 1 8 — Razem		400 334		400 334
1 1 9	Wskaźnik korygujący — Wyrównanie wynagrodzeń				
1 1 9 0	Wskaźniki korygujące		66 839		66 839
1 1 9 1	Wyrównanie wynagrodzeń		p.m.		p.m.
	Artykuł 1 1 9 — Razem		66 839		66 839
	Rozdział 1 1 — Ogółem		4 770 945	- 27 500	4 743 445

1 1 0 Pracownicy na stanowiskach według tabeli zatrudnienia

1 1 0 0 Wynagrodzenie zasadnicze

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 410 503	- 167 500	2 243 003

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności art. 62 i 66 oraz Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 2.

Środki te przeznaczone są na pokrycie wypłaty wynagrodzeń zasadniczych urzędników i pracowników tymczasowych.

1 1 1 Inny personel

1 1 1 0 Personel pomocniczy

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
207 600	15 000	222 600

Uwagi

Warunki zatrudnienia innych pracowników Wspólnot Europejskich, w szczególności ich art. 3 i tytuł III.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 1 — PERSONEL CZYNNIE ZATRUDNIONY *(ciąg dalszy)***1 1 5 Godziny nadliczbowe**

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.		p.m.

Uwagi

Regulamin pracowniczy urzędników Wspólnot Europejskich, w szczególności jego art. 56 i załącznik VI.

Środki te przeznaczone są na wypłaty ryczałtowe lub wypłaty wedle stawek godzinowych za przepracowane nadgodziny dla odpowiedniego personelu, personelu lokalnego i innych pracowników w przypadku gdy niemożliwe było zrekompensowanie nadgodzin urlopem wedle normalnych zasad.

1 1 7 Świadczenia dodatkowe**1 1 7 5 Usługi tymczasowe**

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
100 000	125 000	225 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów odwołania się do usług pracowników tymczasowych, głównie maszynistek. Odwołanie się do usług pracowników tymczasowych jest niezbędne, kiedy zachodzi potrzeba elastycznego dostosowania się do potrzeb doraźnych.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 14 — INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 4	INFRASTRUKTURA SOCJALNO-MEDYCZNA				
1 4 1	<i>Służba medyczna</i>		19 850		19 850
	Artykuł 1 4 1 — Razem		19 850		19 850
1 4 2	<i>Inne wydatki socjalne</i>		6 500	6 500	13 000
	Artykuł 1 4 2 — Razem		6 500	6 500	13 000
	Rozdział 1 4 — Ogółem		26 350	6 500	32 850

1 4 2 *Inne wydatki socjalne*

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
6 500	6 500	13 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wszystkich wydatków Agencji związanych z działalnością socjalną jej personelu.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 1 5 — MOBILNOŚĆ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 5	MOBILNOŚĆ				
1 5 2	Mobilność				
1 5 2 0	Wymiany personelu		p.m.		p.m.
1 5 2 1	Urzednicy Agencji oddelegowani do administracji państwowej, organizacji międzynarodowych lub instytucji sektora publicznego lub przedsiębiorstw		p.m.		p.m.
1 5 2 2	Stażyści		p.m.	2 500	2 500
	<i>Artykuł 1 5 2 — Razem</i>		p.m.	2 500	2 500
	Rozdział 1 5 — Ogółem		p.m.	2 500	2 500

1 5 2 Mobilność

1 5 2 2 Stażyści

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
p.m.	2 500	2 500

Uwagi

Środki te przeznaczone są na wydatki związane ze stażystami.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 0	WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	940 723	1 000	941 723
2 1	TECHNOLOGIE INFORMACYJNE	390 435	- 25 401	365 034
2 2	RUCHOMOŚCI I KOSZTY TOWARZYSZĄCE	47 388		47 388
2 3	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE	107 541	- 35 700	71 841
2 4	POCZTA I TELEKOMUNIKACJA	196 921		196 921
Tytuł 2 — Ogółem		1 683 008	- 60 101	1 622 907

TYTUŁ 2

BUDYNKI, WYPOSAŻENIE I INNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

ROZDZIAŁ 2 0 — WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 0	WYNAJEM BUDYNKÓW I KOSZTY TOWARZYSZĄCE				
2 0 0	Czynsze				
2 0 0 0	Czynsze		664 488		664 488
	Artykuł 2 0 0 — Razem		664 488		664 488
2 0 1	Ubezpieczenia				
2 0 1 0	Ubezpieczenia		11 485		11 485
	Artykuł 2 0 1 — Razem		11 485		11 485
2 0 2	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie				
2 0 2 0	Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie		82 380	1 000	83 380
	Artykuł 2 0 2 — Razem		82 380	1 000	83 380
2 0 3	Sprzątanie i utrzymanie budynków				
2 0 3 0	Sprzątanie i utrzymanie budynków		56 370		56 370
	Artykuł 2 0 3 — Razem		56 370		56 370
2 0 4	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych				
2 0 4 0	Zagospodarowanie pomieszczeń służbowych		56 000		56 000
	Artykuł 2 0 4 — Razem		56 000		56 000
2 0 5	Ochrona i nadzór budynków				
2 0 5 0	Ochrona i nadzór budynków		65 000		65 000
	Artykuł 2 0 5 — Razem		65 000		65 000
2 0 9	Wydatki administracyjne, podatki				
2 0 9 0	Wydatki administracyjne, podatki		5 000		5 000
	Artykuł 2 0 9 — Razem		5 000		5 000
	Rozdział 2 0 — Ogółem		940 723	1 000	941 723

2 0 2 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie

2 0 2 0 Woda, gaz, energia elektryczna i ogrzewanie

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
82 380	1 000	83 380

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie bieżących wydatków.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 2 1 — TECHNOLOGIE INFORMACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 1	TECHNOLOGIE INFORMACYJNE				
2 1 0	Wydatki eksploatacyjne IT				
2 1 0 0	Wydatki eksploatacyjne IT		191 138	- 25 401	165 737
	<i>Artykuł 2 1 0 — Razem</i>		191 138	- 25 401	165 737
2 1 2	Usługi personelu IT				
2 1 2 0	Usługi personelu IT		106 629		106 629
	<i>Artykuł 2 1 2 — Razem</i>		106 629		106 629
2 1 3	Instalacje techniczne i elektroniczny sprzęt biurowy				
2 1 3 0	Nowe zakupy i wymiana		73 114		73 114
2 1 3 2	Wynajem		6 294		6 294
2 1 3 3	Utrzymanie, eksploatacja i naprawa		12 240		12 240
2 1 3 4	Elektroniczny sprzęt biurowy		1 020		1 020
	<i>Artykuł 2 1 3 — Razem</i>		92 668		92 668
	Rozdział 2 1 — Ogółem		390 435	- 25 401	365 034

2 1 0 **Wydatki eksploatacyjne IT**

2 1 0 0 Wydatki eksploatacyjne IT

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
191 138	- 25 401	165 737

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków związanych z zakupem licencji, instalacją, rozbudową oprogramowania i utrzymaniem systemów informacyjnych oraz zakupem materiałów zużywalnych związanych z przetwarzaniem danych.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 2 3 — BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 3	BIEŻĄCE WYDATKI ADMINISTRACYJNE				
2 3 0	Artykuły papiernicze i biurowe				
2 3 0 0	Artykuły papiernicze i biurowe		20 400		20 400
	<i>Artykuł 2 3 0 — Razem</i>		20 400		20 400
2 3 2	Oplaty finansowe				
2 3 2 0	Koszty bankowe		11 131		11 131
2 3 2 1	Straty z tytułu różnic kursowych walut		3 000		3 000
2 3 2 9	Inne opłaty finansowe		1 000		1 000
	<i>Artykuł 2 3 2 — Razem</i>		15 131		15 131
2 3 3	Usługi przekazane na zewnątrz				
2 3 3 0	Wydatki prawne		20 798		20 798
2 3 3 1	Wewnętrzna służba audytu		35 700	- 35 700	—
	<i>Artykuł 2 3 3 — Razem</i>		56 498	- 35 700	20 798
2 3 4	Odszkodowania				
2 3 4 0	Odszkodowania		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 2 3 4 — Razem</i>		p.m.		p.m.
2 3 5	Inne wydatki operacyjne				
2 3 5 0	Ubezpieczenia różne		p.m.		p.m.
2 3 5 2	Wydatki na wewnętrzny catering		9 366		9 366
2 3 5 3	Przeprowadzki departamentów		5 623		5 623
2 3 5 9	Inne wydatki		523		523
	<i>Artykuł 2 3 5 — Razem</i>		15 512		15 512
	Rozdział 2 3 — Ogółem		107 541	- 35 700	71 841

2 3 3 Usługi przekazane na zewnątrz

2 3 3 1 Wewnętrzna służba audytu

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
35 700	- 35 700	—

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów Agencji związanych z wewnętrzną służbą audytu.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 3

WYDATKI EKSPLOATACYJNE

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 0	OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE	6 150 000	339 941	6 489 941
3 1	MAŁE I ŚREDNIE PRZEDSIĘBIORSTWA (MŚP)			
3 2	PROGRAM PHARE			
3 3	INICJATYWA NA RZECZ ZDROWEGO MIEJSCA PRACY	1 550 000		1 550 000
3 4	PROGRAM PHARE IV (ŚRODKI PRYZNANE NA POSZCZEGÓLNE CELE)	148 080	65 380	213 460
3 5	NOWA ERA BHP	57 000	0	57 000
3 6	PROGRAM REGIONALNY CARDS 2005	325 100	- 56 000	269 100
	Tytuł 3 — Ogółem	8 230 180	349 321	8 579 501

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

TYTUŁ 3

WYDATKI EKSPLOATACYJNE

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 0	OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE				
3 0 0	Działalność punktów kontaktowych, w tym koszty działania grup specjalistów, posiedzeń i tłumaczeń ustnych				
3 0 0 0	Zapytania o informacje i inne koszty		p.m.		p.m.
3 0 0 1	Dotacje dla krajowych punktów kontaktowych		1 030 000		1 030 000
3 0 0 2	Posiedzenia krajowych punktów kontaktowych		88 500		88 500
3 0 0 3	Zewnętrzna ocena Agencji i sieć punktów kontaktowych				
	<i>Artykuł 3 0 0 — Razem</i>		1 118 500		1 118 500
3 0 1	Ustanowienie i zarządzanie internetową siecią informacyjną				
3 0 1 0	Ustanowienie i zarządzanie internetową siecią informacyjną		200 000		200 000
	<i>Artykuł 3 0 1 — Razem</i>		200 000		200 000
3 0 2	Projekty i programy informacyjne/Centra tematyczne (TC) i usługodawcy zewnętrzni				
3 0 2 0	Obserwatorium Ryzyka		1 028 500		1 028 500
3 0 2 4	Środowisko pracy		1 140 000		1 140 000
	<i>Artykuł 3 0 2 — Razem</i>		2 168 500		2 168 500
3 0 3	Konferencje, seminaria, warsztaty i imprezy publiczne, działalność promocyjna, posiedzenia ad hoc itp.				
3 0 3 0	Konferencje, seminaria, warsztaty i imprezy publiczne, działalność promocyjna itp.		480 000		480 000
3 0 3 2	Inne posiedzenia		66 690		66 690
	<i>Artykuł 3 0 3 — Razem</i>		546 690		546 690
3 0 4	Edycja, publikacja i dystrybucja informacji i inne działania				
3 0 4 0	Publikacja i dystrybucja wyników badań i innych działań informacyjnych oraz produktów Agencji		380 000		380 000
3 0 4 4	Edycja		51 250	30 000	81 250
	<i>Artykuł 3 0 4 — Razem</i>		431 250	30 000	461 250
3 0 6	Tłumaczenie pisemne i ustne				
3 0 6 0	Tłumaczenie badań, sprawozdań i dokumentów roboczych		705 811	279 941	985 752
3 0 6 1	Tłumaczenie ustne		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 3 0 6 — Razem</i>		705 811	279 941	985 752

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 0 7	Przygotowanie i organizacja Tygodnia Europejskiego BHP oraz zarządzanie nim				
3 0 7 2	Przygotowanie i organizacja Tygodnia Europejskiego BHP oraz zarządzanie nim		480 000	30 000	510 000
	Artykuł 3 0 7 — Razem		480 000	30 000	510 000
3 0 8	Posiedzenia Rady Zarządzającej i Biura				
3 0 8 0	Posiedzenia Rady Zarządzającej i Biura		271 202		271 202
	Artykuł 3 0 8 — Razem		271 202		271 202
3 0 9	Wydatki na podróże służbowe, przyjęcia i cele reprezentacyjne				
3 0 9 1	Koszty podróży i wyjazdów służbowych oraz inne koszty towarzyszące		219 351		219 351
3 0 9 2	Wydatki na przyjęcia i cele reprezentacyjne		8 696		8 696
	Artykuł 3 0 9 — Razem		228 047		228 047
	Rozdział 3 0 — Ogółem		6 150 000	339 941	6 489 941

3 0 0 Działalność punktów kontaktowych, w tym koszty działania grup specjalistów, posiedzeń i tłumaczeń ustnych

3 0 0 1 Dotacje dla krajowych punktów kontaktowych

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
1 030 000		1 030 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów działalności sieci punktów kontaktowych Agencji odpowiedzialnych za skuteczne rozpowszechnianie informacji i prowadzenie kampanii Agencji na poziomie Państw Członkowskich.

3 0 4 Edycja, publikacja i dystrybucja informacji i inne działania

3 0 4 4 Edycja

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
51 250	30 000	81 250

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów edycji.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 0 — OGÓLNE WYDATKI EKSPLOATACYJNE (*ciąg dalszy*)**3 0 6 Tłumaczenie pisemne i ustne**

3 0 6 0 Tłumaczenie badań, sprawozdań i dokumentów roboczych

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
705 811	279 941	985 752

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów tłumaczenia na inne języki Wspólnoty badań, sprawozdań oraz dokumentów roboczych na potrzeby Rady Zarządzającej i Biura, oraz na kongresy, seminaria itp. Tłumaczenia są wykonywane głównie przez Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej w Luksemburgu.

3 0 7 Przygotowanie i organizacja Tygodnia Europejskiego BHP oraz zarządzanie nim

3 0 7 2 Przygotowanie i organizacja Tygodnia Europejskiego BHP oraz zarządzanie nim

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
480 000	30 000	510 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie kosztów produkcji i dystrybucji materiałów kampanii, organizacji i zarządzania podczas konferencji (uroczystość zakończeniowa i przebieg konkursu na dobrą praktykę), seminariów, wystaw, imprez publicznych, działań promocyjnych i ocen w ramach Europejskiego Tygodnia BHP.

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 4 — PROGRAM PHARE IV (ŚRODKI PRYZNANE NA POSZCZEGÓLNE CELE)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 4	PROGRAM PHARE IV (ŚRODKI PRYZNANE NA POSZCZEGÓLNE CELE)				
3 4 0	Program Phare IV (środki przyznane na poszczególne cele)				
3 4 0 0	Wynagrodzenia dla pracowników mieszkających w innym kraju/personelu międzynarodowego		81 000		81 000
3 4 1 0	Koszty podróży (międzynarodowych)		58 680	- 46 080	12 600
3 4 1 1	Koszty zagranicznych podróży służbowych pracowników zatrudnionych przy projekcie		3 400		3 400
3 4 1 2	Koszty podróży uczestników seminariów/konferencji		5 000	- 4 000	1 000
3 4 2 0	Tłumaczenia pisemne/ustne			—	—
3 4 3 0	Warsztaty Tygodnia Europejskiego			—	—
3 4 4 0	Asystenci punktów centralnych dla administratorów sieci			29 700	29 700
3 4 4 1	Sprzęt komputerowy			4 800	4 800
3 4 5 0	Meble			4 000	4 000
3 4 6 0	Drukowanie materiałów informacyjnych			1 410	1 410
3 4 7 0	Działania w ramach Inicjatywy na rzecz Zdrowego Miejsca Pracy			75 550	75 550
	Artykuł 3 4 0 — Razem		148 080	65 380	213 460
	Rozdział 3 4 — Ogółem		148 080	65 380	213 460

3 4 0 Program Phare IV (środki przyznane na poszczególne cele)*Uwagi*

Rozdział ten obejmuje działania przygotowawcze dla przyszłego przystąpienia do Agencji państw Bałkanów Zachodnich spełniających niezbędne warunki w ramach programu Phare. Program PHARE IV o budżecie całkowitym w wysokości EUR 450 000, podpisany z Komisją Europejską, będzie realizowany w latach 2006–2007. Działania w ramach programu Phare IV związane są z zatwierdzonym programem pracy o środkach przyznanych na poszczególne cele. Dane liczbowe przedstawiają kwoty na rok 2006 i 2007. Nierozliczone środki pozostałe z 2006 r. zostaną przeniesione na rok 2007 i ujęte w dochodach za 2006 r.

3 4 1 0 Koszty podróży (międzynarodowych)

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
58 680	- 46 080	12 600

3 4 1 2 Koszty podróży uczestników seminariów/konferencji

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
5 000	- 4 000	1 000

3 4 2 0 Tłumaczenia pisemne/ustne

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
	—	—

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 4 — PROGRAM PHARE IV (ŚRODKI PRZYZNANE NA POSZCZEGÓLNE CELE) (ciąg dalszy)**3 4 0** (ciąg dalszy)

3 4 3 0 Warsztaty Tygodnia Europejskiego

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
	—	—

3 4 4 0 Asystenci punktów centralnych dla administratorów sieci

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
	29 700	29 700

3 4 4 1 Sprzęt komputerowy

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
	4 800	4 800

3 4 5 0 Meble

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
	4 000	4 000

3 4 6 0 Drukowanie materiałów informacyjnych

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
	1 410	1 410

3 4 7 0 Działania w ramach Inicjatywy na rzecz Zdrowego Miejsca Pracy

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
	75 550	75 550

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 5 — NOWA ERA BHP

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 5	NOWA ERA BHP				
3 5 0	Projekt Nowa Era BHP (środki przyznane na poszczególne cele)				
3 5 0 0	Dodatki i inne wydatki		55 000	- 6 000	49 000
3 5 1 0	Dodatki i inne wydatki		p.m.		p.m.
3 5 1 1	Koszty podróży służbowych związanych z realizacją projektu		2 000	6 000	8 000
3 5 1 2	Spotkania/posiedzenia		p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 3 5 0 — Razem</i>		57 000	0	57 000
	Rozdział 3 5 — Ogółem		57 000	0	57 000

3 5 0 Projekt Nowa Era BHP (środki przyznane na poszczególne cele)*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na rozwój i wzmocnienie działań związanych z projektami Nowa Era BHP trwającymi 24 miesiące do 2008 r. Na ten okres przewiduje się kwotę całkowitą w wysokości 120 000 EUR. Działania w ramach projektu Nowa Era BHP związane są z programem pracy Obserwatorium Ryzyka o wydatkach i dochodach przeznaczonych na poszczególne cele.

3 5 0 0 Dodatki i inne wydatki

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
55 000	- 6 000	49 000

3 5 1 1 Koszty podróży służbowych związanych z realizacją projektu

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
2 000	6 000	8 000

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 6 — PROGRAM REGIONALNY CARDS 2005

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
3 6	PROGRAM REGIONALNY CARDS 2005				
3 6 0	Program regionalny CARDS 2005 (środki przyznane na poszczególne cele)				
3 6 0 0	Wynagrodzenia dla pracowników mieszkających w innym kraju/personelu międzynarodowego		40 800	1 800	42 600
3 6 1 0	Koszty podróży (międzynarodowych)		48 000		48 000
3 6 1 1	Koszty zagranicznych podróży służbowych pracowników zatrudnionych przy projekcie		3 300		3 300
3 6 1 2	Koszty podróży uczestników seminariów/konferencji		8 000		8 000
3 6 2 0	Tłumaczenia pisemne/ustne		48 000	- 24 000	24 000
3 6 3 0	Warsztaty/konferencje		25 200	- 9 200	16 000
3 6 4 0	Administratorzy sieci		90 000	- 1 800	88 200
3 6 4 1	Meble, sprzęt biurowy		6 000		6 000
3 6 4 2	Sprzęt (komputery, drukarki itp.)		21 000		21 000
3 6 6 0	Koszty administracyjne		p.m.		p.m.
3 6 7 0	Drukowanie materiałów informacyjnych		34 800	- 22 800	12 000
	<i>Artykuł 3 6 0 — Razem</i>		325 100	- 56 000	269 100
	Rozdział 3 6 — Ogółem		325 100	- 56 000	269 100

3 6 0 Program regionalny CARDS 2005 (środki przyznane na poszczególne cele)*Uwagi*

Niniejszy rozdział obejmuje działania przygotowawcze związane ze wspieraniem uświadamiania w kwestiach BHP oraz z nawiązaniem partnerstwa pomiędzy państwami Bałkanów Zachodnich spełniających niezbędne warunki w ramach programu CARDS. Wydatki związane z finansowaniem programu regionalnego CARDS 2005, trwającego do 2008 r., szacuje się na kwotę całkowitą w wysokości 410 000 EUR.

3 6 0 0 Wynagrodzenia dla pracowników mieszkających w innym kraju/personelu międzynarodowego

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
40 800	1 800	42 600

3 6 2 0 Tłumaczenia pisemne/ustne

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
48 000	- 24 000	24 000

3 6 3 0 Warsztaty/konferencje

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
25 200	- 9 200	16 000

EUROPEJSKA AGENCJA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA W PRACY

ROZDZIAŁ 3 6 — PROGRAM REGIONALNY CARDS 2005 *(ciąg dalszy)***3 6 0** *(ciąg dalszy)*

3 6 4 0 Administratorzy sieci

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
90 000	- 1 800	88 200

3 6 7 0 Drukowanie materiałów informacyjnych

Środki 2007	Budżet korygujący nr 2	Nowa kwota
34 800	- 22 800	12 000